Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 219/2007

ze dne 27. února 2007

o založení společného podniku na vytvoření evropského systému nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR)

(Úř. věst. L 64, 2.3.2007, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Rady (ES) č. 1361/2008 ze dne 16. prosince 2008	L 352	12	31.12.2008
►M2	Nařízení Rady (EU) č. 721/2014 ze dne 16. června 2014	L 192	1	1.7.2014

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 219/2007

ze dne 27. února 2007

o založení společného podniku na vytvoření evropského systému nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 171 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Pro vytvoření jednotného evropského nebe Evropský parlament a Rada dne 10. března 2004 přijaly nařízení (ES) č. 549/2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe (rámcové nařízení) ([1]), nařízení (ES) č. 550/2004 o poskytování letových navigačních služeb v jednotném evropském nebi (nařízení o poskytování služeb) ([2]), nařízení (ES) č. 551/2004 o organizaci a užívání vzdušného prostoru v jednotném evropském nebi (nařízení o vzdušném prostoru) ([3]) a nařízení (ES) č. 552/2004 o interoperabilitě evropské sítě řízení letového provozu (nařízení o interoperabilitě) ([4]).

(2) Projekt modernizace uspořádání letového provozu v Evropě (dále jen „projekt SESAR“) je technologickou součástí jednotného evropského nebe. Jeho cílem je do roku 2020 zajistit Společenství výkonnou infrastrukturu pro řízení letového provozu, která umožní vývoj bezpečné letecké dopravy šetrné k životnímu prostředí, plně využívající technologického pokroku spojeného s programy, jako je GALILEO.

(3) Po přistoupení Evropského společenství k organizaci Eurocontrol podepsala Komise a Eurocontrol rámcovou dohodu o spolupráci za účelem provádění jednotného evropského nebe a za účelem výzkumu a vývoje v oboru řízení letového provozu.

(4) V souladu s pokyny Rady EU ve složení pro konkurenceschopnost ze dne 7. června 2005 o přípravě budoucího evropského kosmického programu bude Evropská unie pověřena zaručením dostupnosti a návaznosti provozních služeb, které podporují její politiky, a bude přispívat k vývoji, spuštění a provozu evropské kosmické infrastruktury tím, že se soustředí na kosmické aplikace, které mají přispět k uskutečnění jejich politik.

([1]) Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 10.
([3]) Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 20.
([4]) Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 26.

▼B

(5) Cílem projektu SESAR je integrovat a koordinovat činnosti ve výzkumu a vývoji, které byly dříve ve Společenství, včetně jeho nejvzdálenějších a odlehlých regionů, uvedených v čl. 299 odst. 2 Smlouvy, vykonávány roztroušeně a nekoordinovaně.

(6) Tím, že zabrání zdvojení činností ve výzkumu a vývoji, nepovede projekt SESAR ke zvýšení celkového objemu příspěvků uživatelů letecké dopravy na výzkum a vývoj.

(7) Projekt SESAR se skládá ze tří fází: definiční fáze, vývojové fáze a zaváděcí fáze.

(8) Cílem definiční fáze projektu SESAR je definovat různé technologické kroky, jež je třeba učinit, priority v programech modernizace a plány uvádění do provozu. Je spolufinancována Společenstvím a Evropskou organizací pro bezpečnost letového provozu (Eurocontrol).

(9) Definiční fáze byla zahájena v říjnu roku 2005 a za její provádění je odpovědná organizace Eurocontrol prostřednictvím konsorcia podniků vybraných po veřejném nabídkovém řízení. Bude dokončena v roce 2008 a jejím výsledkem bude evropský hlavní plán uspořádání letového provozu. Tento plán bude definovat pracovní program pro provádění cílových koncepcí, včetně různých strategií zavádění.

(10) Po definiční fázi bude následovat vývojová fáze (2008–2013), během níž vzniknou nová zařízení, systémy nebo normy, které zajistí sbližování vedoucí k plně interoperabilnímu systému uspořádání letového provozu v Evropě.

(11) Vývojová fáze bude přecházet do zaváděcí fáze (2014–2020), jež bude spočívat v rozsáhlém vytváření a zavádění nové infrastruktury uspořádání letového provozu. Tato infrastruktura by měla sestávat z plně harmonizovaných a interoperabilních složek, zaručujících vysoce výkonnou leteckou dopravu v Evropě.

(12) S ohledem na počet účastníků, kteří musejí být do tohoto procesu zapojeni, i na potřebu finančních prostředků a technického poradenství je pro racionalizaci činností bezpodmínečně nutné zřídit právní subjekt, který může zajistit řízení prostředků přidělených projektu SESAR v průběhu vývojové fáze.

(13) Je proto nezbytné zřídit společný podnik podle článku 171 Smlouvy, aby bylo možné dosáhnout významného pokroku ve vývoji technologií týkajících se systémů řízení letového provozu v průběhu vývojové fáze a připravit zaváděcí fázi.

(14) Hlavním úkolem společného podniku je řídit činnosti projektu SESAR spočívající ve výzkumu, vývoji a ověřování prostřednictvím kombinovaného financování z veřejného a soukromého sektoru poskytovaného jeho členy a s využitím vnějších technických zdrojů, a zejména s využitím zkušeností a odborných znalostí organizace Eurocontrol.

▼B

(15) Činnosti prováděné společným podnikem v rámci programu SESAR jsou především činnostmi ve výzkumu a vývoji. Finanční prostředky Společenství by proto měly být poskytnuty zejména z jeho rámcových programů pro výzkum a vývoj. Další finanční prostředky mohou být v souladu s čl. 4 písm. g) rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1692/96/ES ze dne 23. července 1996 o hlavních směrech Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě poskytnuty z programu transevropské dopravní sítě ([1]), který předpokládá možnost financování výzkumných a vývojových činností.

(16) Financování společného podniku Společenstvím by se v této fázi projektu mělo omezit na vývojovou fázi zahrnutou do současného finančního rámce na období 2007–2013. Tím však není dotčena možnost Rady přezkoumat oblast působnosti, řízení, financování a dobu trvání společného podniku na základě pokroku dosaženého ve vývojové fázi.

(17) Podstatným prvkem projektu SESAR je významná účast odvětví. Proto je zásadní, aby byl veřejný rozpočet pro vývojovou fázi projektu SESAR doplňován příspěvky průmyslového odvětví.

(18) Společný podnik by měl být založen před ukončením definiční fáze, aby mohl navázat na práci definiční fáze a připravovat vývojovou fázi s cílem zajistit rychlé provádění evropského hlavního plánu uspořádání letového provozu.

(19) Rada by měla rozhodnout o schválení evropského hlavního plánu uspořádání letového provozu, včetně jeho převodu na společný podnik, s cílem modernizovat uspořádání letového provozu v Evropě a v této souvislosti by rovněž měla přezkoumat financování projektu SESAR a zejména přísliby příspěvků průmyslového odvětví na společný podnik.

(20) V zájmu zjednodušení komunikace se zakládajícími členy by se sídlo společného podniku mělo nacházet v Bruselu.

(21) Společný podnik je neziskovým subjektem, který věnuje všechny své zdroje řízení veřejného výzkumného programu evropského zájmu. Jeho dvěma zakládajícími členy jsou mezinárodní organizace jednající jménem svých příslušných členských států. Tomuto subjektu by proto měl hostitelský stát poskytnout co nejrozsáhlejší osvobození od daní.

(22) Komisi by měl být nápomocen Výbor pro jednotné nebe zřízený článkem 5 nařízení (ES) č. 549/2004. Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ([2]).

([1]) Úř. věst. L 228, 9.9.1996, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

([2]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

▼B

(23) Komise by měla pravidelně informovat Evropský parlament a Radu o pokroku společného podniku. Toto informování by mělo probíhat prostřednictvím pravidelných hodnocení prováděných Komisí a na základě výročních zpráv o činnosti společného podniku.

(24) Je třeba vymezit pravidla pro organizaci a fungování společného podniku vypracováním stanov společného podniku obsažených v příloze.

(25) Jelikož poplatky za traťovou navigaci hradí v plném rozsahu uživatelé vzdušného prostoru, přispívají tito uživatelé finančně na výzkumné a vývojové činnosti v oblasti uspořádání letového provozu. Proto je vhodné poskytnout jim v rámci společného podniku vhodné zastoupení.

(26) Veřejné financování pro definiční a vývojovou fázi projektu SESAR má zásadní význam a investice do uspořádání letového provozu nové generace by měly v široké míře provádět členské státy, včetně subjektů určených členskými státy. Členským státům (Evropské unie nebo Eurocontrolu) by proto měl být poskytnut pro neobchodní účely bezplatný přístup ke znalostem získaným na základě projektu a mělo by jim být dovoleno využívat tyto znalosti k jejich vlastním účelům, včetně veřejných nabídkových řízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Založení společného podniku

1. S cílem řídit činnosti vývojové fáze projektu modernizace uspořádání letového provozu v Evropě (dále jen „projekt SESAR“) a posílit bezpečnost se zřizuje společný podnik pod názvem „společný podnik SESAR“ (dále jen „společný podnik“).

▼M2

2. Společný podnik zanikne ke dni 31. prosince 2024. Za účelem zohlednění doby trvání Horizontu 2020 – rámcového programu pro výzkum a inovace (2014-2020), zřízeného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ([1]) (dále jen „rámcový program Horizont 2020“), se výzvy k předkládání návrhů v rámci společného podniku zveřejní nejpozději 31. prosince 2020. V řádně odůvodněných případech lze výzvy k předkládání návrhů zveřejňovat až do 31. prosince 2021.

_____

▼B

4. Rada případně přezkoumá oblast působnosti, řízení, financování a dobu trvání společného podniku na základě návrhu Komise podle vývoje projektu a hlavního plánu ULP, s přihlédnutím k hodnocení uvedenému v článku 7 tohoto nařízení.

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 104).

▼B

5. Cílem společného podniku je zajistit modernizaci systému uspořádání letového provozu v Evropě koordinací a soustředěním veškerého příslušného výzkumu a vývoje ve Společenství. Společný podnik odpovídá za provádění hlavního plánu ULP, a zejména za provádění těchto úkolů:

— organizovat a koordinovat činnosti vývojové fáze projektu SESAR v souladu s hlavním plánem ULP vyplývajícím z definiční fáze projektu řízeného Eurocontrolem, prostřednictvím spojení a řízení finančních prostředků veřejného a soukromého sektoru v rámci jediné struktury,

— zajistit nezbytné finanční prostředky na činnosti vývojové fáze projektu SESAR v souladu s hlavním plánem ULP,

— zajistit zapojení subjektů působících v oblasti uspořádání letového provozu v Evropě, zejména: poskytovatelů navigačních služeb, uživatelů vzdušného prostoru; profesních sdružení zaměstnanců, letišť, zpracovatelského průmyslu, jakož i příslušných vědeckých institucí nebo vědecké obce,

— organizovat technickou výzkumnou a vývojovou činnost, ověřování a studie, které mají být prováděny pod jeho vedením, a zabraňovat roztříštěnosti těchto činností,

▼M2

— zajistit dohled nad činnostmi spojenými s vývojem společných produktů, které jsou řádně určeny v hlavním plánu ULP, prostřednictvím grantů členům a prostřednictvím nejvhodnějších opatření, jako je zadávání zakázek nebo udělování grantů v návaznosti na výzvy k předkládání návrhů, jež mají zajistit dosažení cílů programů v souladu s nařízením (EU) č. 1291/2013.

▼B

6. Společný podnik zahájí svou činnost nejpozději při předání hlavního plánu ULP společnému podniku.

7. Sídlo společného podniku se nachází v Bruselu.

▼M1

Článek 2

Právní postavení

Společný podnik je subjektem Společenství a má právní subjektivitu. Ve všech členských státech má nejširší způsobilost k právům a právním úkonům, jakou jejich právo přiznává právnickým osobám. Může zejména nabývat nebo zcizovat movitý i nemovitý majetek a vystupovat před soudem.

Článek 2a

Zaměstnanci

1. Na zaměstnance společného podniku a na jeho výkonného ředitele se vztahuje služební řád úředníků Evropských společenství, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a pravidla společně přijatá orgány Evropských společenství k jejich provedení.

▼M1

2. Aniž je dotčen čl. 7 odst. 2 stanov, vykonává společný podnik ve vztahu ke svým zaměstnancům pravomoci, které služební řád úředníků Evropských společenství svěřuje orgánu oprávněnému ke jmenování a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství orgánu oprávněnému k uzavírání smluv.

3. Správní rada přijme po dohodě s Komisí vhodná prováděcí pravidla uvedená v čl. 110 odst. 1 služebního řádu úředníků Evropských společenství a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

4. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst společného podniku, který se stanoví v jeho ročním rozpočtu.

▼M2

5. Zaměstnanci společného podniku jsou dočasní zaměstnanci a smluvní zaměstnanci. Celková délka pracovního poměru nepřesáhne dobu existence společného podniku.

▼M1

6. Veškeré výdaje na zaměstnance nese společný podnik.

Článek 2b

Výsady a imunity

1. Na společný podnik a na jeho zaměstnance a výkonného ředitele, vztahují-li se na ně pravidla uvedená v čl. 2a odst. 1, se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství. Pokud jde o daně a cla, vztahuje se uvedený protokol na společný podnik od 15. října 2008.

2. Společný podnik a Belgie uzavřou správní dohodu o výsadách a imunitách a další podpoře, jež bude Belgie společnému podniku poskytovat.

Článek 2c

Odpovědnost

1. Smluvní odpovědnost společného podniku se řídí příslušnými smluvními ustanoveními a právem rozhodným pro danou dohodu nebo smlouvu.

2. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí společný podnik v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských států škodu způsobenou jeho zaměstnanci při výkonu funkce.

3. Veškeré platby společného podniku týkající se odpovědnosti uvedené v odstavcích 1 a 2 a výdaje a náklady vzniklé ve spojitosti s touto odpovědností jsou považovány za výdaje společného podniku a hrazeny z jeho zdrojů.

4. Za plnění svých závazků odpovídá výhradně společný podnik.

▼M1

Článek 2d

Pravomoc Soudního dvora a rozhodné právo

1. Soudní dvůr má pravomoc rozhodovat

a) v jakémkoli sporu mezi členy, který se vztahuje k předmětu tohoto nařízení nebo stanov uvedených v článku 3;

b) na základě jakékoliv rozhodčí doložky obsažené v dohodách a smlouvách uzavíraných společným podnikem;

c) o žalobách podaných proti společnému podniku, včetně rozhodnutí jeho orgánů, za podmínek stanovených v článcích 230 a 232 Smlouvy;

d) ve sporech týkajících se náhrady škody způsobené zaměstnanci společného podniku při výkonu funkce.

2. Na záležitosti, na které se nevztahuje toto nařízení ani jiné právní akty Společenství, se použije právo státu, ve kterém má společný podnik sídlo.

▼B

Článek 3

Stanovy společného podniku

Přijímají se stanovy společného podniku, které jsou obsaženy v příloze tohoto nařízení a tvoří jeho nedílnou součást.

Článek 4

Zdroje financování

1. Společný podnik je financován z příspěvků svých členů, včetně soukromých podniků, v souladu s články 1 a 12 jeho stanov.

▼M2

2. Příspěvek Unie podle víceletého finančního rámce na období 2014–2020, včetně příspěvků ESVO, který je poskytován z rozpočtových prostředků přidělených na rámcový program Horizont 2020, činí 585 000 000 EUR.

Ujednání o příspěvku Unie se stanoví v obecné dohodě a ročních finančních prováděcích dohodách, které se uzavírají mezi Komisí jednající jménem Unie a společným podnikem. Tato ujednání zahrnou poskytování údajů potřebných k zajištění toho, aby Komise byla schopna plnit své povinnosti v oblasti šíření informací a podávání zpráv, a to mimo jiné jak na jednotném portálu pro účastníky, tak i jinými elektronickými prostředky rámcového programu Horizont 2020 pro šíření informací spravovanými Komisí, a zahrnou i ustanovení pro zveřejňování výzev k předkládání návrhů společného podniku, rovněž jak na jednotném portálu pro účastníky, tak i jinými elektronickými prostředky rámcového programu Horizont 2020 pro šíření informací spravovanými Komisí.

▼M1

V obecné dohodě se stanoví právo Komise bránit tomu, aby byl příspěvek Společenství použit k účelům, které jsou podle jejího názoru v rozporu se zásadami programů Společenství uvedených v prvním pododstavci nebo s finančním nařízením anebo se zájmy Společenství. V případě takového nesouhlasu Komise nemůže společný podnik použít příspěvek Společenství k těmto účelům.

▼M2

3. Pokud Rada na základě návrhu Komise nerozhodne jinak, všechny finanční příspěvky Unie určené společnému podniku ustanou po skončení platnosti finančního rámce na období 2014–2020.

▼M1

Článek 4a

Finanční předpisy

▼M2

1. Správní rada po poradě s Komisí přijme pro společný podnik finanční pravidla. Tato pravidla se mohou odchýlit od rámcového finančního nařízení, pouze pokud je to nezbytné pro zvláštní potřeby provozování činnosti společného podniku a pokud k tomu Komise předem udělí souhlas.

———————

▼M1

Článek 4b

Absolutorium

Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku na rok *n* uděluje Evropský parlament na základě doporučení Rady před 15. květnem roku *n + 2*. Správní rada stanoví ve finančních předpisech společného podniku postup udělování absolutoria s ohledem na zvláštní rysy vyplývající z povahy společného podniku jakožto partnerství veřejného a soukromého sektoru, a zejména z příspěvku soukromého sektoru do jeho rozpočtu.

▼B

Článek 5

Výbor

1. Výbor pro jednotné nebe zřízený článkem 5 nařízení (ES) č. 549/2004 (dále jen „výbor“) bude pravidelně informován o práci společného podniku. Za tímto účelem Komise zařadí projekt SESAR na pořad jednání na zasedáních výboru.

▼M2

2. Komise přijímá postoj Unie ve správní radě.

———————

4. Aniž je dotčen odstavec 2 tohoto článku, postoj Unie ve správní radě k rozhodnutím o důležitých změnách hlavního plánu ULP přijímá Komise prováděcími akty, jež se přijímají přezkumným postupem podle čl. 6 odst. 2.

▼M2

Článek 6

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen Výbor pro jednotné nebe, zřízený nařízením (ES) č. 549/2004. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011. Nevydá-li výbor žádné stanovisko, Komise navrhovaný prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

Článek 7

Průběžné hodnocení a zpráva

Do 30. června 2017 Komise provede za pomoci nezávislých odborníků průběžné hodnocení provádění tohoto nařízení a výsledků dosažených společným podnikem, přičemž se zaměří zejména na dopad a účinnost těchto konkrétních výsledků dosažených za dané období, v souladu s hlavním plánem ULP. Hodnocení se vztahuje také na pracovní metody, jakož i celkovou finanční situaci společného podniku. Komise vypracuje o tomto hodnocení zprávu, která bude obsahovat závěry hodnocení a připomínky Komise. Komise zašle tuto zprávu do 31. prosince 2017 Evropskému parlamentu a Radě. Výsledky průběžného hodnocení společného podniku se zohlední v důkladném posouzení a v průběžném hodnocení podle článku 32 nařízení (EU) č. 1291/2013.

▼B

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA

STANOVY SPOLEČNÉHO PODNIKU

Článek 1

Členové

1. Zakládajícími členy společného podniku jsou:

— Evropské společenství, zastoupené Evropskou komisí (dále jen „Komise“),

— Evropská organizace pro bezpečnost letového provozu (Eurocontrol), zastoupená svou agenturou (dále jen „Eurocontrol“).

2. Členy společného podniku se mohou stát:

— Evropská investiční banka,

— jakýkoliv jiný veřejný nebo soukromý podnik nebo subjekt včetně veřejných nebo soukromých podniků nebo subjektů třetích zemí, které s Evropským společenstvím uzavřely alespoň jednu dohodu v oblasti letecké dopravy.

3. Jakákoliv žádost o přistoupení se zasílá výkonnému řediteli, který ji předá správní radě. Správní rada rozhodne, zda povolí jednání. V případě udělení povolení vyjedná výkonný ředitel podmínky přistoupení a předloží je správní radě. Tyto podmínky zahrnují zejména ustanovení týkající se finančních příspěvků a zastoupení ve správní radě. Návrh dohody o členství se podle čl. 5 odst. 1 písm. d) předloží správní radě ke schválení.

4. Před přijetím rozhodnutí o tom, zda povolit jednání o přistoupení s veřejným nebo soukromým podnikem nebo subjektem zohlední správní rada zejména tato kritéria:

— doložené znalosti a zkušenosti týkající se uspořádání letového provozu nebo výroby zařízení nebo služeb určených k využití při uspořádání letového provozu,

— očekávaný příspěvek podniku nebo subjektu k provádění hlavního plánu ULP,

— finanční stabilita podniku nebo subjektu,

— možný střet zájmů.

5. Členství ve společném podniku je nepřevoditelné na třetí stranu bez předchozího a jednomyslného souhlasu správní rady.

Článek 2

Orgány společného podniku

Orgány společného podniku jsou správní rada a výkonný ředitel.

Článek 3

Složení a předsednictví správní rady

1. Správní rada se skládá ze:

a) zástupce každého z členů společného podniku;

b) vojenského zástupce;

c) zástupce civilních uživatelů vzdušného prostoru, kterého jmenuje jejich zastupující organizace na evropské úrovni;

d) zástupce poskytovatelů letových navigačních služeb, kterého jmenuje jejich zastupující organizace na evropské úrovni;

▼B

e) zástupce výrobců zařízení, kterého jmenuje jejich zastupující organizace na evropské úrovni;

f) zástupce letišť, kterého jmenuje jejich zastupující organizace na evropské úrovni;

g) zástupce orgánů zastupujících zaměstnance pracující v oblasti uspořádání letového provozu, kterého jmenuje jejich zastupující organizace na evropské úrovni;

h) zástupce příslušných vědeckých institucí nebo vědecké obce, kterého jmenuje jejich zastupující organizace na evropské úrovni.

2. Správní radě předsedá zástupce Společenství.

Článek 4

Hlasování ve správní radě

1. Zástupci uvedení v čl. 3 odst. 1 písm. a) a c) mají hlasovací právo.

2. Členové společného podniku disponují počtem hlasů v poměru k jejich příspěvku do finančních prostředků společného podniku. Bez ohledu na první větu tohoto odstavce mají Společenství a Eurocontrol každý nejméně 25 % celkového počtu hlasů a zástupci uživatelů vzdušného prostoru podle čl. 3 odst. 1 písm. c) mají nejméně 10 % celkového počtu hlasů.

3. Rozhodnutí správní rady se přijímají prostou většinou odevzdaných hlasů, nestanoví-li tyto stanovy jinak.

4. V případě rovnosti hlasů rozhoduje hlas zástupce Společenství.

5. Jakékoliv rozhodnutí týkající se přistoupení nových členů (ve smyslu čl. 1 odst. 2), jmenování výkonného ředitele, navrhovaných změn těchto stanov, návrhů Komise týkajících se doby trvání společného podniku, zrušení společného podniku, přijaté podle článku 23 těchto stanov, vyžaduje kladný hlas zástupce Společenství ve správní radě.

6. Rozhodnutí týkající se přijetí hlavního plánu ULP a jeho úprav vyžadují kladné hlasy zakládajících členů. Aniž je dotčen odstavec 1, tato rozhodnutí se nepřijmou, pokud jsou zástupci uvedení v čl. 3 odst. 1 písm. c), d), f), a g) jednomyslně proti.

Článek 5

Působnost správní rady

1. Správní rada zejména:

a) přijímá hlavní plán ULP schválený Radou podle čl. 1 odst. 2 tohoto nařízení a schvaluje návrhy na jeho změnu;

b) dává obecné pokyny a přijímá rozhodnutí nezbytná pro provádění vývojové fáze projektu SESAR a vykonává celkový dohled nad jeho prováděním;

c) schvaluje pracovní program společného podniku a roční pracovní programy podle čl. 16 odst. 1 a roční rozpočet, včetně plánu pracovních míst;

d) povoluje jednání a rozhoduje o přistoupení nových členů a o příslušných dohodách uvedených v čl. 1 odst. 3;

e) vykonává dohled nad prováděním dohod mezi členy a společným podnikem;

f) jmenuje a odvolává výkonného ředitele a schvaluje organizační schéma; ►**M1** jmenuje a odvolává výkonného ředitele, schvaluje organizační schéma a sleduje činnost výkonného ředitele; ◄

g) rozhoduje o částkách a způsobech platby finančních příspěvků a ocenění věcných příspěvků členů;

h) přijímá ►**M1** finanční předpisy ◄ společného podniku;

▼B

i) schvaluje roční účetní závěrku a rozvahu;

j) přijímá roční zprávu o pokroku vývojové fáze projektu SESAR a jeho finanční situaci podle čl. 16 odst. 2;

k) rozhoduje o návrzích Komise týkajících se prodloužení doby činnosti a zrušení společného podniku;

l) stanovuje postupy pro udělování práv na přístup k hmotnému a nehmotnému majetku, který je vlastnictvím společného podniku, a pro převod tohoto majetku;

▼M2

m) stanovuje pravidla a postupy pro zadávání zakázek nebo udělování grantů a uzavírání jakýchkoli jiných dohod nezbytných k provádění hlavního plánu ULP, včetně zvláštních postupů pro předcházení střetu zájmů;

n) rozhoduje o návrzích na změnu stanov předkládaných Komisi;

▼B

o) vykonává jiné pravomoci a funkce, včetně zřizování podpůrných subjektů, nezbytných pro účely vývojové fáze projektu SESAR;

p) přijímá opatření k provedení článku 8.

2. Správní rada přijme svůj jednací řád, který zajistí, aby její jednání probíhala hladce a účinně, zejména v případě významného rozšíření členství. Tento jednací řád zahrnuje rovněž následující ustanovení:

▼M2

a) Správní rada se schází nejméně třikrát ročně. Mimořádné schůze se svolávají na žádost jedné třetiny členů správní rady, která představuje alespoň 30 % hlasovacích práv, na žádost Komise nebo na žádost výkonného ředitele.

▼B

b) Schůze se obvykle konají v sídle společného podniku.

c) Není-li v konkrétních případech rozhodnuto jinak, výkonný ředitel se zúčastňuje schůzí.

d) Zvláštní postupy pro zjišťování střetů zájmů a předcházení jim.

Článek 6

Předcházení střetu zájmů

▼M2

1. Členové společného podniku nebo správní rady a zaměstnanci společného podniku se nesmějí podílet na procesu přípravy, hodnocení nebo udělování finanční podpory společného podniku, zejména v návaznosti na zadávací řízení nebo výzvy k předkládání návrhů, pokud vlastní nebo zastupují subjekty, které jsou potenciálními uchazeči nebo žadateli, nebo pokud s těmito subjekty mají uzavřeny dohody.

▼B

2. Členové společného podniku a účastníci ve správní radě musí zveřejnit jakýkoliv přímý nebo nepřímý osobní zájem nebo zájem společnosti na výsledku jednání správní rady týkajícího se jakékoliv záležitosti na pořadu jednání. Tento požadavek se týká rovněž zaměstnanců, pokud jde o úkoly, které jsou jim přiděleny.

▼B

3. Na základě zveřejnění podle odstavce 2 může správní rada rozhodnout o vyloučení členů, účastníků nebo zaměstnanců z rozhodování nebo úkolů, u nichž by mohlo dojít ke střetu zájmů. Tito členové, účastníci nebo zaměstnanci nebudou mít přístup k informacím týkajícím se oblastí, které se považují za oblasti možného střetu zájmů.

Článek 7

Výkonný ředitel

1. Výkonný ředitel odpovídá za každodenní řízení společného podniku a je jeho právním zástupcem. ►M1 Výkonný ředitel vykonává ve vztahu k zaměstnancům pravomoci uvedené v čl. 2a odst. 2 nařízení (ES) č. 219/2007. ◄

▼M2

2. Výkonný ředitel je zaměstnán jako dočasný zaměstnanec společného podniku podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců. Výkonného ředitele jmenuje správní rada ze seznamu kandidátů navržených Komisí po otevřeném a transparentním výběrovém řízení.

Pro účely uzavření smlouvy s výkonným ředitelem je společný podnik zastoupen předsedou správní rady.

Funkční období výkonného ředitele je pět let. Ke konci tohoto období provede Komise posouzení výkonného ředitele agentury, ve kterém zohlední jeho výkonnost i budoucí úkoly a výzvy společného podniku.

Správní rada může na návrh Komise, v němž zohlední posouzení uvedené ve třetím pododstavci tohoto odstavce, funkční období výkonného ředitele jednou prodloužit, a to na dobu nepřesahující pět let.

Výkonný ředitel, jehož funkční období bylo prodlouženo, se po skončení celého funkčního období nesmí zúčastnit dalšího výběrové řízení na tutéž pozici.

Výkonný ředitel může být z funkce odvolán pouze rozhodnutím správní rady, která jedná na návrh Komise.

▼B

3. Výkonný ředitel vykonává svou funkci zcela nezávisle v rámci pravomocí, které jsou mu svěřeny.

4. Výkonný ředitel řídí provádění projektu SESAR v rámci obecných pokynů stanovených správní radou, které je odpovědný. Poskytuje správní radě veškeré informace nezbytné pro výkon jejích funkcí.

5. Výkonný ředitel zejména:

▼M1

a) přijímá zaměstnance společného podniku, včetně zaměstnanců uvedených v článku 8, řídí je a dohlíží na ně;

▼B

b) organizuje činnosti společného podniku, řídí je a dohlíží na ně;

c) předkládá správní radě své návrhy týkající se organizačního schématu;

d) vypracovává a pravidelně aktualizuje celkový a roční pracovní program společného podniku, včetně odhadu nákladů programu, a předkládá je správní radě;

e) v souladu ►M1 s finančními předpisy ◄ vypracovává návrh ročního rozpočtu, včetně plánu pracovních míst, a předkládá jej správní radě;

f) zajišťuje plnění závazků společného podniku podle uzavřených smluv a dohod;

g) zajišťuje, aby činnosti společného podniku byly vykonávány zcela nezávisle a bez jakýchkoliv střetů zájmů;

h) vypracovává výroční zprávu o pokroku projektu SESAR a jeho finanční situaci a jiné zprávy, jež může správní rada požadovat, a předkládá je správní radě;

▼B

i) předkládá správní radě roční účetní závěrku a rozvahu;

j) předkládá správní radě každý návrh, který obsahuje změny koncepce projektu SESAR.

▼M1

Článek 7a

Funkce interního auditora

Funkce, jež má podle čl. 185 odst. 3 finančního nařízení interní auditor Komise, jsou vykonávány v rámci pravomoci správní rady, která s ohledem na velikost a rozsah společného podniku přijme příslušné předpisy.

Článek 8

Vysílání zaměstnanců do společného podniku

Každý člen společného podniku může navrhnout výkonnému řediteli vyslání svých zaměstnanců do společného podniku v souladu s podmínkami stanovenými v příslušné dohodě uvedené v čl. 1 odst. 3 těchto stanov. Zaměstnanci vyslaní do společného podniku musí jednat zcela nezávisle a pod dohledem výkonného ředitele.

▼B

Článek 9

Dohody

▼M2

1. Za účelem plnění úkolů vymezených v čl. 1 odst. 5 tohoto nařízení může společný podnik uzavírat zvláštní dohody se svými členy a těmto členům udělovat granty v souladu s použitelnými finančními nařízeními.

▼B

2. Úloha a příspěvek Eurocontrolu se vymezí v dohodě se společným podnikem. Tato dohoda:

a) stanoví podrobnou úpravu převodu výsledků definiční fáze do společného podniku a jejich využití;

b) popisuje úkoly a působnost Eurocontrolu při provádění hlavního plánu ULP, pod vedením společného podniku, jako jsou:

   i) organizace činností týkajících se výzkumu, vývoje a ověřování podle pracovního programu společného podniku,

   ii) koordinace společného vývoje budoucího systému, za nějž je odpovědný Eurocontrol,

   iii) navrhování možných změn hlavního plánu ULP po konzultaci se zúčastněnými stranami uvedenými v čl. 1 odst. 5 tohoto nařízení,

   iv) aktualizace ukazatelů sbližování (Evropský plán sbližování a provádění, místní plán sbližování a provádění),

   v) navázání styku s Mezinárodní organizací pro civilní letectví.

3. Všechny dohody s členy budou obsahovat příslušná ustanovení, která zabrání jakémukoliv možnému střetu zájmů členů při provádění úkolů podle uvedených dohod.

4. Zástupci členů společného podniku se neúčastní jednání společného podniku, která se týkají vyjednávání o uzavření jejich vlastních smluv uvedených v odstavci 1 a je jim odepřen přístup k dokumentaci o těchto jednáních.

▼M2

Článek 10

Smlouvy a granty

1. Aniž je dotčen článek 9, může společný podnik uzavírat smlouvy na služby a dodávky nebo grantové dohody s podniky nebo s konsorciem podniků, zejména za účelem provádění úkolů uvedených v čl. 1 odst. 5 tohoto nařízení.

2. Společný podnik zajistí, aby smlouvy a grantové dohody uvedené v odstavci 1 obsahovaly ustanovení o právu Komise provádět kontroly s cílem zajistit ochranu finančních zájmů Unie.

3. Smlouvy a grantové dohody uvedené v odstavci 1 musí obsahovat veškerá vhodná ustanovení týkající se práv duševního vlastnictví uvedených v článku 18. Aby se předešlo jakémukoli střetu zájmů, nesmějí se členové ani jejich zaměstnanci vyslaní podle článku 8, kteří jsou zapojeni do vymezení činnosti, jež je předmětem zadávacího řízení nebo řízení o udělení grantu, provádění této činnosti účastnit.

▼B

Článek 11

Pracovní skupiny

1. Za účelem plnění úkolů stanovených v čl. 1 odst. 5 tohoto nařízení může společný podnik stanovit omezený počet pracovních skupin pro vykonávání činností, které zatím nejsou vykonávány jinde. Tyto skupiny se opírají o odborné znalosti odborníků a pracují transparentním způsobem.

2. Odborníci, kteří se účastní pracovních skupin, nejsou zaměstnanci společného podniku.

3. Pracovním skupinám předsedá zástupce společného podniku.

Článek 12

Finanční ustanovení

1. Příjmy společného podniku pocházejí ze zdrojů stanovených v článku 4 tohoto nařízení.

2. Za účelem zahájení práce společného podniku poskytnou zakládající členové do jednoho roku od založení společného podniku vstupní příspěvek ve výši nejméně 10 milionů EUR.

▼M2

3. Členové uvedení v čl. 1 odst. 2 druhé odrážce se zavazují poskytnout do jednoho roku od schválení jejich přijetí do společného podniku vstupní příspěvek ve výši nejméně 10 milionů EUR. Tato částka se snižuje na pět milionů EUR pro členy, kteří vstoupí do společného podniku do 24 měsíců od jeho založení nebo po vyhlášení řízení na nové členy.

▼B

V případě podniků, které vstoupí jednotlivě nebo kolektivně a které lze pokládat za malé nebo střední podniky ve smyslu doporučení Komise ze dne 6. května 2003, které se týká definice malých a středních podniků ([1]), se tato částka snižuje na 250 000 EUR nezávisle na tom, kdy se stanou členy. Novým členům může být nabídnuta možnost rozdělit platbu vstupního příspěvku do několika splátek rozložených do období, které bude dohodnuto a stanoveno v jejich dohodách uvedených v čl. 1 odst. 3.

4. Správní rada rozhodne o výši částek, které musí každý člen uvolnit v poměru k příspěvkům, které se rozhodl poskytnout, a stanoví lhůtu, ve které členové musejí své příspěvky poskytnout.

([1]) Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.

▼B

5. Věcné příspěvky jsou možné s výjimkou příspěvků uvedených v odstavci 2. Podléhají ocenění své hodnoty a užitečnosti pro plnění úkolů společného podniku a uvedou se v dohodě uvedené v čl. 1 odst. 3.

6. Každý člen společného podniku, který nesplní své závazky týkající se věcných příspěvků nebo neuvolní splatnou částku v předepsané lhůtě, bude po uplynutí zmíněné lhůty zbaven po dobu šesti měsíců práva hlasovat ve správní radě, dokud své závazky nesplní. Po uplynutí této šestiměsíční lhůty, pokud závazky stále nebyly splněny, se členství zruší.

Článek 13

Příjmy

1. Veškeré příjmy společného podniku se použijí k plnění úkolů vymezených v čl. 1 odst. 5 tohoto nařízení. S výhradou článku 25 se případný přebytek příjmů nad výdaji mezi členy společného podniku nerozděluje.

▼M2

2. Všechny úroky plynoucí z příspěvků členů společného podniku se považují za příjem společného podniku.

▼M1

———————

▼B

Článek 15

Plnění a kontrola rozpočtu

1. Rozpočtový rok odpovídá roku kalendářnímu.

▼M1

2. Výkonný ředitel předá členům každoročně odhad nákladů na projekt SESAR schválený správní radou. Správní rada stanoví ve finančních předpisech společného podniku postup pro předání odhadu nákladů.

▼B

3. Členové neprodleně oznámí výkonnému řediteli své připomínky k odhadu nákladů na projekt, zejména k odhadu příjmů a výdajů na následující rok.

▼M1

4. Na základě schváleného odhadu nákladů na projekt a s přihlédnutím k připomínkám předloženým jednotlivými členy připraví výkonný ředitel návrh rozpočtu na následující rok a předloží jej správní radě k přijetí. Správní rada stanoví ve finančních předpisech společného podniku postup pro předložení návrhu rozpočtu.

▼B

5. Do dvou měsíců od konce každého rozpočtového roku předloží výkonný ředitel Účetnímu dvoru Evropských společenství roční účetní závěrku a rozvahu za předchozí rok. Audit, který provádí Účetní dvůr, probíhá na základě účetních záznamů a provádí se na místě.

6. Výkonný ředitel předloží správní radě ke schválení většinou 75 % odevzdaných hlasů roční účetní závěrku a rozvahu spolu se zprávou Účetního dvora. Výkonný ředitel má právo se ke zprávě vyjádřit, a je-li o to požádán správní radou, je povinen tak učinit.

7. Účetní dvůr zašle svou zprávu členům společného podniku.

▼B

Článek 16

Pracovní program a zprávy

▼M2

1. Společný podnik vypracuje svůj pracovní program na základě finančního rámce uvedeného v čl. 4 odst. 2 tohoto nařízení a na základě zásad řádného řízení a odpovědnosti, přičemž stanoví jasné cíle a jednotlivé etapy. Tento program obsahuje:

▼B

a) celkový pracovní program rozdělený na období po třiceti šesti měsících;

b) roční pracovní programy sestavované každoročně, které popisují činnosti, harmonogram a náklady na společný podnik během tohoto období.

2. Výroční zpráva uvádí, jakého pokroku bylo v projektu SESAR dosaženo, zejména pokud jde o harmonogram, náklady a výsledky tohoto projektu.

▼M2

Článek 17

Ochrana finančních zájmů Unie

1. Společný podnik přijme vhodné kroky k zajištění toho, aby při provádění opatření financovaných podle tohoto nařízení byly finanční zájmy Unie uplatňováním preventivních opatření chráněny proti podvodům, korupci a jinému protiprávními jednání, účinnými kontrolami, a jsou-li zjištěny nesrovnalosti, zpětným získáním neoprávněně vyplacených částek a případně účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi.

2. Komise nebo její zástupci a Účetní dvůr mají pravomoc provádět na základě kontroly dokumentů i inspekce na místě audit u všech příjemců grantů, dodavatelů a subdodavatelů, kteří obdrželi finanční prostředky Unie.

3. Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) je oprávněn provádět kontroly a inspekce na místě u hospodářských subjektů, jichž se toto financování přímo nebo nepřímo týká, postupy stanovenými v nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ([1]) s cílem zjistit, zda v souvislosti s grantovou dohodou, rozhodnutím o grantu nebo smlouvou o financování Unií nedošlo k podvodu, korupci nebo jinému protiprávnímu jednání ohrožujícímu finanční zájmy Unie.

4. Aniž jsou dotčeny odstavce 1, 2 a 3, musí dohody o spolupráci s mezinárodními organizacemi, grantové dohody, rozhodnutí o grantu a smlouvy vyplývající z provádění tohoto nařízení Komisi, Účetní dvůr a OLAF k provádění takových auditů, kontrol a inspekcí na místě výslovně zmocňovat.

▼B

Článek 18

Vlastnická práva

Společný podnik vlastní veškerý hmotný a nehmotný majetek vytvořený společným podnikem nebo na něj převedený pro vývojovou fázi projektu SESAR v souladu s dohodami uvedenými v čl. 1 odst. 3 a článku 9 uzavřenými společným podnikem. Společný podnik může poskytnout práva na přístup ke znalostem vyplývajícím z projektu, zejména svým členům, jakož i členským státům Evropské unie nebo Eurocontrolu pro jejich vlastní a neobchodní účely.

([1]) Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2).

▼M1

Článek 19

Transparentnost

1. Na dokumenty v držení společného podniku se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise ([1]).

2. Společný podnik přijme do 1. července 2009 prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1049/2001.

3. Proti rozhodnutím přijatým společným podnikem podle článku 8 nařízení (ES) č. 1049/2001 lze podat stížnost veřejnému ochránci práv nebo žalobu k Soudnímu dvoru za podmínek stanovených v článcích 195 a 230 Smlouvy ES.

▼B

Článek 20

Opatření proti podvodům

1. Pro účely potírání podvodů, korupce a ostatních protiprávních činům se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) ([2]).

2. Společný podnik přistoupí k interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Komisí Evropských společenství o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) ([3]) a neprodleně přijme vhodné předpisy vztahující se na všechny zaměstnance společného podniku.

3. Účetní dvůr a OLAF mohou v případě potřeby provádět kontroly na místě u příjemců finančních prostředků společného podniku a u činitelů odpovědných za jejich přidělování.

▼M1

Článek 21

Pojištění

Výkonný ředitel navrhne správní radě uzavřít jakékoli nezbytné pojištění a společný podnik uzavře pojištění, které správní rada požaduje.

▼B

Článek 22

Důvěrnost

Společný podnik zajistí ochranu citlivých informací, jejichž neoprávněné zveřejnění by mohlo poškodit zájmy smluvních stran. Uplatňuje zásady bezpečnosti a minimální bezpečnostní normy vymezené a prováděné rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady ([4]).

Článek 23

Převod hmotného a nehmotného majetku společným podnikem

Po uplynutí lhůty uvedené v článku 1 tohoto nařízení schválí správní rada převod veškerého nebo části hmotného nebo nehmotného majetku společného podniku tímto společným podnikem na jiný subjekt.

([1]) Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.
([2]) Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 15.
([4]) Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/952/ES (Úř. věst. L 346, 29.12.2005, s. 18).

▼M2

—————

▼B

Článek 25

Zrušení společného podniku

Pro účely řízení spojeného s likvidací společného podniku jmenuje správní rada jednoho nebo více likvidátorů, kteří plní rozhodnutí správní rady.

Článek 26

Rozhodné právo

Na jakoukoliv záležitost, na niž se nevztahují tyto stanovy, se použijí právní předpisy státu, v němž se nachází sídlo společného podniku.